



TOWARZYSTWO POLSKO-AUSTRIACKIE

ODDZIAŁ TORUŃ

87-100 Toruń, ul. Podmurna 4/6



tel.: +48 608 693 726, e-mail: dsamsel@um.torun.pl

**SPRAWOZDANIE**  
**„KUJAWSKO-POMORSKIE DNI AUSTRII**  
**TORUŃ-BYDGOSZCZ 2007”**  
**Toruń 2-10 listopad**

W tym roku Towarzystwo Polsko-Austriackie w Toruniu zaprosiło swoich członków, przyjaciół, sympatyków i wszystkich mieszkańców Torunia i okolic zainteresowanych tematyką związaną z Austrią już po raz siódmy na „Dni Austrii”, które w roku bieżącym miały charakter regionalny i nosiły nazwę: „Kujawsko-Pomorskie Dni Austrii Toruń-Bydgoszcz 2007”.

Tegoroczna edycja „Dni Austrii” w Toruniu odbywała się w dniach 2 – 10 listopada 2007 i została zorganizowana przez Towarzystwo Polsko-Austriackie Oddział w Toruniu przy współpracy sprawdzonego austriackiego partnera - organizacji pozarządowej z Wiednia „Alliance For Nature” ([www.AllianceForNature.at](http://www.AllianceForNature.at)) oraz dzięki życzliwości i wsparciu innych instytucji: Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego, Landu Steiermark, firmy RAST z Bad Aussee, Muzeum Okręgowego, Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej i Zespołu Szkół Odzieżowych.

Tematyka tegorocznych Dni Austrii prezentowanych w Toruniu skupiała się wokół Styrii, a dokładnie wokół jej dwóch regionów: Dachstein i Ausseerland - przepięknej krainy jezior i gór w sercu Styrii.

Tradycyjnie patronat honorowy nad imprezą objął Ambasador Austrii w Polsce dr Alfred Längle oraz, ze względu na tegoroczna tematykę ( kraj związkowy Styria podpisał umowę o współpracy z Województwem Kujawsko-Pomorskim), także Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego.

„Kujawsko-Pomorskie Dni Austrii 2007” zostały zainaugurowane w Toruniu **2 listopada** o godz. 20.00 w gospodzie austriackiej „Servus”, gdzie nastąpiło uroczyste otwarcie „Tygodnia kuchni styryjskiej” i można było zakosztować typowych dla tego regionu dań i napojów.

**4 listopada o godz. 17.00** Towarzystwo Polsko-Austriackie zaprosiło gości do Dworu Artusa na koncert kwartetu smyczkowego Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej pn. „Wiedeń miasto muzyki”, podczas którego muzycy zaprezentowali utwory J. Haydna, W.A. Mozarta, L. van Beethovena, F. Kreislera oraz J. Straussa.

**Główna impreza** tegorocznych Dni Austrii zorganizowana przez Towarzystwo Polsko-Austriackie Oddział w Toruniu oraz „Alliance For Nature” odbyła się **9 listopada o godz. 16.00** w pełnej publiczności Sali Mieszkańskiej Ratusza Staromiejskiego i ze względu na różnorodność programu wzbudziła ogromne zainteresowanie odbiorców. W obecności gości honorowych, m.in. pana Günthera Salzmann – ministra w Ambasadzie Austrii, zastępcy prezydenta Torunia pana Zbigniewa Fiderewicza, wiceprzewodniczącego Rady Miasta Torunia pana Józefa Jaworskiego oraz dyrektora Departamentu Promocji, Współpracy Międzynarodowej i Informacji Urzędu Marszałkowskiego pana Janusza Bochenka, Danuta

Samsel – prezes TPA w Toruniu poprowadziła bogatą w ciekawe prezentacje imprezę, która w miarę upływu wieczoru przekształcała się w radosne święto kultury austriackiej. Sekretarz Generalny „Alliance For Nature”, Christian Schuhböck zabrał gości podczas swego multimedialnego wykładu w podróż po urokliwej krainie jezior i gór - Ausseerland oraz regionie Dachstein. Podczas pokazu filmów zobaczyliśmy Ausseerland w letnim słońcu i szacie zimowej. Naszą wiedzę o tym regionie uzupełniła wystawa ukazująca zarówno piękno górskiego regionu Dachstein jak i bogactwo kulturowe Ausseerland. Już po raz trzeci podczas Dni Austrii byliśmy uczestnikami finału konkursu dla uczniów toruńskich szkół ponadgimnazjalnych zorganizowanego w tym roku wspólnie z Zespołem Szkół Przemysłu Spożywczego i VIII LO. Konkurs odbywał się pod hasłem „Styria - Ausseerland i region Dachstein”. Finalistki zaprezentowały dwie prezentacje multimedialne: Katarzyna Affelt „Eine Reise durch Steiermark“, natomiast Patrycja Jezierska i Paulina Konarska „Österreich ist eine Reise wert“. Zwyciężyła Patrycja Affelt z ZSPS i VIII LO.

Punktem kulminacyjnym naszej uroczystości był pokaz mody, w ramach którego uczennice Zespołu Szkół Odzieżowych (ZSO) w Toruniu zaprezentowały kostiumy i tradycyjne stroje ludowe z Ausseerland. Kolekcja przepięknych, barwnych i bogatych strojów tradycyjnych z Ausseerland została specjalnie dla nas przygotowanych przez pracownię strojów ludowych „RASTL” z Bad Aussee. Niespodzianką wieczoru było show pt. „Dirndl-Rock”. Aktorami tego przepelnionego styryjską muzyką rockową, śpiewem i tańcem przedstawienia były toruńskie dziewczęta z ZSO oraz wiedeńczyk Christian Schuhböck. Zarówno pokaz mody jak i zaprezentowane po nim show zachwyciły publiczność do tego stopnia, że oklaskami i śpiewem przyłączyła się do przedstawienia.

„Kujawsko-Pomorskich Dni Austrii Toruń-Bydgoszcz 2007” zostały szeroko rozpropagowane w mediach. Informacje ukazały się w „Nowościach” i „Ekspresie Bydgoskim”, na stronach internetowych Urzędu Miasta Torunia [www.um.torun.pl](http://www.um.torun.pl) oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego; o imprezach informowały wielokrotnie lokalne stacje telewizyjne: „TVP Toruń” oraz „Petrus” oraz regionalne i lokalne stacje radiowe: „Radio Plus”, „Radio Pik”, „Radio Sfera”.

Sprawozdanie przygotowała:

Danuta Samsel

Prezes TPA Oddział w Toruniu

ul. Podmurna 4/6

tel. +48 608 693 726

email: dsamsel3@wp.pl